

KUPNÍ SMLOUVA

č. 05354-2025-O01-S6

uzavřená dle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
v platném znění

(dále také jako „*Smlouva*“)

Smluvní strany:

ČD Cargo, a.s.

se sídlem: Praha 7 - Holešovice, Jankovcova 1569/2c, PSČ 170 00
IČ: 28196678
DIČ: CZ28196678
Bankovní spojení: 
Číslo účtu: 
Zapsaná v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 12844
Zastoupena: 

(dále jen „**Prodávající**“)

a

LOKO TRANS Slovakia, s.r.o.

Sídlo: Cintorínska 57, 942 01 Šurany
IČ: 36 551 261
DIČ: 2020142289
Bankovní spojení: VÚB Nové Zámky, pobočka Šurany
Číslo účtu: 
Zapsán v obchodním rejstříku u Okresného soudu Nitra v Nitre odd. Sro, vl. 13685/N
Zastoupena: 

(dále jen „**Kupující**“)

(Kupující a Prodávající dále rovněž jako „**Smluvní strany**“ nebo „**Smluvní strana**“)

Zaměstnanci odpovědní za realizaci Smlouvy:

Ve věcech smluvních a technických ujednání:
za Prodávajícího:



za Kupujícího:



Článek I. Předmět smlouvy

1. Prodávající se za podmínek této smlouvy zavazuje dodat Kupujícímu železniční vůz řady Faccs 11 sk. (dále jen „**Vůz**“) a umožnit Kupujícímu nabýt k Vozu vlastnické právo. Spolu s Vozem předá prodávající Kupujícímu rovněž doklady, které má k dispozici a které se k Vozu vztahují.
2. Kupující se zavazuje Vůz převzít a zaplatit za něj Prodávajícímu kupní cenu stanovenou v souladu s čl. III. této Smlouvy.
3. Prodávající se zavazuje zajistit přeregistraci / vyřazení vozidel v Evropském registru vozidel. K tomu mu Kupující bez zbytečného odkladu poskytne potřebné údaje a doklady (o majiteli, držiteli a ECM).

Článek II. Místo předání vozu

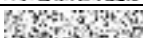
1. Místo předání Vozu (dále jen „**Místo předání**“)

Vůz	Místo předání	Kolej odstavení
8154 6998 234-3	Chomutov seřaďovací nádraží	127

2. Kupující se zavazuje předat Prodávajícímu doklady prokazující, že Vůz byl přepraven na území Slovenské republiky (např. kopie přepravních dokladů, smlouvu o přepravě, záznam o provozu Vozu, písemné prohlášení Kupujícího, že Vůz přijal a přepravil na území Slovenské republiky) tak, aby byly naplněny podmínky zákona číslo 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění (dále jen „**Zákon o DPH**“), a to bez zbytečného odkladu poté, co k přepravě Vozu na území Slovenské republiky dojde.

Článek III. Cena

1. Kupní cena za Vůz celkem je  (dále jako „**Kupní cena**“) je stanovena dohodou smluvních stran ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění.

Vůz	Cena celkem (bez DPH)
8154 6998 234-3	
	

2. Kupní cena je uvedena bez DPH, jelikož Vůz bude bezprostředně po předání Kupujícímu převezen Kupujícím na území Slovenské republiky a toto plnění je tedy v souladu s ustanovením § 64 zákona o DPH od daně z přidané hodnoty osvobozeno. Kupující je povinen přiznat slovenskou DPH v souladu s předpisy Slovenské republiky jako pořízení zboží z jiného členského státu EU.

Článek IV. Platební podmínky

1. Na základě zálohové faktury vystavené prodávajícím v termínu do 5 dnů ode dne uzavření této Smlouvy se Kupující zavazuje uhradit Prodávajícímu zálohu na kupní cenu za Vůz ve výši  (dále jen „**Záloha**“) (dále jen „**Zálohová faktura**“). Výše Zálohy byla Prodávajícím stanovena ve výši 100 % z kupní ceny za Vůz. Zálohová faktura bude vystavena se splatností 14 kalendářních dnů ode dne jejího vystavení Prodávajícím a odeslána na adresu uvedenou v čl. IV. odst. 5. této Smlouvy.

2. V případě prodlení Kupujícího se zaplacením zálohy je Prodávající oprávněn své plnění dle této Smlouvy odeprít, a to až do okamžiku zaplacení zálohy.
3. Prodávající vystaví Kupujícímu v zákonné lhůtě, po dodání Vozu na Slovensko, daňový doklad (dále jen „**Faktura**“), ve kterém bude zohledněna úhrada Zálohy. Faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona o DPH a § 435 odst. 1 Občanského zákoníku.
4. Faktura vystavená Prodávajícím bude odeslána elektronicky na e-mailovou adresu Kupujícího [REDACTED]. Faktura se považuje za doručenou následující pracovní den ode dne odeslání na e-mailovou adresu uvedenou výše v tomto odst. 5 tohoto článku.
5. Nebude-li kupní cena Kupujícím zcela uhrazena do 30 dnů ode dne splatnosti zálohové faktury, je prodávající oprávněn od této Smlouvy odstoupit.
6. Smluvní strany se dohodly, že v důsledku odstoupení od této Smlouvy, zaniká tato Smlouva s účinky ex tunc.

Článek V.

Podmínky dodávky a přejímky

1. Smluvní strany se dohodly, že k předání a převzetí Vozu dojde v Místě předání, a to nejpozději do 10 pracovních dnů ode dne zaplacení zálohy na účet Prodávajícího. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že kupní cena je zaplacena připsáním celé částky kupní ceny na účet Prodávajícího uvedený v zálohové faktuře.
2. K předání a převzetí Vozu telefonicky vyzve Prodávající Kupujícího, a to nejpozději do 5-ti pracovních dnů po provedené úhradě zálohové faktury dle čl. IV. odst. 1 této Smlouvy. Kontaktní osobu pro účely předání a převzetí Vozu je na straně Prodávajícího zaměstnanec [REDACTED] a na straně Kupujícího: [REDACTED]. O případných změnách kontaktní osoby či jejího telefonního čísla je Kupující povinen neprodleně informovat Prodávajícího, a to písemnou formou, jinak nese odpovědnost za případné škody (náklady) vzniklé nedodržením této povinnosti.
3. Předání a převzetí Vozu bude oběma smluvními stranami potvrzeno písemným předávacím protokolem, který bude podepsán oprávněnými zástupci obou smluvních strana, a to v Místě předání (dále jen „**Předávací protokol**“).
4. Předávací protokol bude vyhotoven ve 2 originálech, z nichž jeden obdrží Prodávající a jeden Kupující. K převodu vlastnického práva k Vozu dochází okamžikem předání a převzetí předávacího protokolu podepsaného oběma smluvními stranami. Kupující není oprávněn s Vozem jakkoliv disponovat před tím, než na něj podle tohoto článku přejde vlastnické právo k Vozu.
5. Nebezpečí škody na Voze přechází na Kupujícího okamžikem převzetím Vozu Kupujícím, které bude doloženo předávacím protokolem. V případě, že by Kupující odmítl bezdůvodně podepsat předávací protokol dle této Smlouvy nebo se Kupující nezúčastnil převzetí Vozu dle této Smlouvy, je Kupující v takovém případě povinen Prodávajícímu uhradit veškeré náklady spojené s marným předáním Vozu.
6. Smluvní strany se dohodly, že náklady na přepravu Vozu z Místa předání nejsou součástí kupní ceny dle čl. III. této Smlouvy. V případě požadavku Kupujícího na provedení nebo zajištění přepravy Vozu Prodávajícím, se smluvní strany za účelem přepravy zavazují uzavřít příslušnou přepravní smlouvu, a to v souladu s platnými právními předpisy.

Článek VI. Záruka a vady

1. Kupující tímto výslovně prohlašuje, že se seznámil nebo měl možnost seznámit se stavem a stářím Vozu, je si plně vědom, že kupuje použité Vůz, které mohou vykazovat určité vady či poruchy funkčnosti a v tomto stavu Vůz přebírá do svého vlastnictví. Kupující výslovně uvádí, že Vůz přebírá včetně příslušné dokumentace úhrnně ve stavu jako stojí a leží. Vzhledem k této skutečnosti byla také stanovena výše kupní ceny.
2. Vzhledem k výše uvedenému se smluvní strany dohodly, že na Vůz Prodávající neposkytuje žádnou záruku za jakost ve smyslu příslušných právních předpisů.
3. Vzhledem k výše uvedenému smluvní strany výslovně vylučují jakoukoliv odpovědnost Prodávajícího z vad Vozu. Prodávající zároveň neodpovídá Kupujícímu za jakoukoliv škodu nebo újmu způsobenou Kupujícímu nebo jiné osobě v důsledku prodeje Vozu podle této Smlouvy (včetně újmy způsobené v důsledku případných vad vozů). Smluvní strany se dále výslovně dohodly, že Prodávající není žádným způsobem odpovědný za jakékoliv vady Vozu ani za jakoukoliv škodu nebo újmu, jež by vznikla v souvislosti či v důsledku jakékoli vady Vozu a/nebo stavu Vozu.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva může být měněna nebo doplněna pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Právní vztahy výslovně touto Smlouvou neupravené se řídí ustanoveními obecně platných právních předpisů České republiky, zejména ustanoveními Občanského zákoníku. Smluvní strany se dohodly, že případné spory vzniklé z právních vztahů založených touto Smlouvou nebo v souvislosti s ní budou řešeny v soudním řízení u soudu České republiky místně příslušného dle sídla Prodávajícího a dle právního řádu České republiky.
3. Kupující není oprávněn převést svá práva a povinnosti z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Prodávajícího.
4. Kupující není oprávněn provést započtení proti jakékoliv pohledávce z této Smlouvy.
5. Kupující se zavazuje nepostoupit své pohledávky a závazky plynoucí z této smlouvy třetím osobám bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího.
6. Kupující na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku.
7. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této Smlouvy neplatným, nevymahatelným, zdánlivým nebo neúčinným, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost, zdánlivost či neúčinnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují neplatné, nevymahatelné, zdánlivé nebo neúčinné ustanovení ustanovením platným, vymahatelným a účinným se stejným nebo obdobným právním a obchodním smyslem, případně uzavřít novou Smlouvu tak, aby bylo docíleno původně zamýšleného záměru.
8. Strany prohlašují, že veškeré podmínky této Smlouvy, zejména práva a povinnosti, sankce za porušení této Smlouvy, které byly mezi nimi ujednány, jsou obsaženy v textu této smlouvy. Strany výslovně prohlašují, že ke dni uzavření této Smlouvy se ruší veškerá případná ujednání a dohody, které by se týkaly shodného předmětu plnění a tyto jsou v plném rozsahu nahrazeny ujednáními obsaženými v této Smlouvě, tj. neexistuje žádné jiné ujednání, které by tuto Smlouvu doplňovalo nebo měnilo.
9. Smluvní strany se zavazují zajistit ochranu osobních údajů, které budou zpracovávat na základě této smlouvy nebo v souvislosti s ní. Při zpracování osobních údajů jsou smluvní strany povinny zejména zajistit, aby osobní údaje byly zpracovány zákonným způsobem, pouze v nezbytném rozsahu a po dobu

nezbytně nutnou, a aby osobní údaje byly technicky a organizačně zabezpečeny tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení nebo ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití. Smluvní strany jsou dále povinny zajistit, aby byly personálně a organizačně nepřetržitě po dobu zpracovávání osobních údajů zabezpečeny veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů, zejména z obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR).

10. Tato Smlouva je provedena ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu, přičemž každé smluvní straně náleží jedno vyhotovení.
11. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto Smlouvu před podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání dle jejich pravé a svobodné vůle a že nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Dále prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by vylučovaly uzavření této Smlouvy, že se při jejím sjednávání neuvedly vzájemně v omyl a berou na vědomí, že nesou právní důsledky plynoucí z jimi vědomě uvedených nepravdivých údajů.
12. Tato Smlouva a veškeré informace a dokumenty s ní související mají důvěrný charakter, a žádná smluvní strana nebude oprávněna bez souhlasu druhé smluvní strany tyto informace a/nebo jakékoliv informace, které jsou obchodním tajemstvím druhé smluvní strany, zveřejnit nebo jinak zpřístupnit jakékoliv třetí osobě nebo tyto informace využít ve svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby, a to po dobu trvání této Smlouvy a pěti let po jejím ukončení, s výjimkou případů, kdy je zpřístupnění těchto informací vyžadováno právními předpisy nebo příslušnými orgány na základě právních předpisů nebo jedná-li se o informace již veřejně přístupné. Závazek mlčenlivosti se nevztahuje na sdělení obou smluvních stran činěná v souladu s plněním této Smlouvy vůči odborným poradcům (zejména právním). Pokud závazek mlčenlivosti těchto třetích osob nebude vyplývat z právních předpisů, příslušná smluvní strana uzavře s takovými osobami dohodu o utajení poskytovaných informací.
13. Prodávající je oprávněn jednostranně poskytnout informace, na které se případně vztahuje ochrana dle této smlouvy, v případě, že je k takovému postupu povinen na základě platného právního předpisu nebo pravomocného soudního, arbitrážního či správního rozhodnutí:
 - i. je oprávněno poskytnout informace pouze v rozsahu nezbytně nutném pro splnění dané povinnosti,
 - ii. zvolí nejvhodnější postup v dané věci tak, aby zároveň byl minimalizován zásah do důvěrného charakteru informací.
14. Smluvní strany jsou si vědomy skutečnosti, že Prodávající je povinnou osobou podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, a důsledků, které jsou s touto skutečností spojeny. Smluvní strany prohlašují, že dospěly ke společnému závěru, že tato Smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany potvrzují, že si za tímto účelem navzájem poskytly informace, které považují za dostatečné. Obě Smluvní strany souhlasí s takovým zveřejněním Smlouvy s případnými výjimkami, na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah.
15. Tato Smlouva nabývá platnosti podpisem poslední Smluvní stranou. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, které v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zajistí Prodávající, přičemž v podání uvede také identifikaci datové schránky Kupujícího.
16. Smluvní strany se shodly na tom, že některá ustanovení této Smlouvy obsahují informace, jež nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím, a na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah před případným zveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany se shodly na tom, že ustanovení této Smlouvy, která byla zvýrazněna vyzlucením, tvoří informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím. V registru smluv bude Smlouva uveřejněna ve znění, ve kterém budou takto zvýrazněné informace znečitelněny.

17. Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na jejich právní nástupce jen s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany.
18. Kupující podpisem této smlouvy prohlašuje, že bere na vědomí Etický kodex prodávajícího společnosti ČD Cargo, a.s., zveřejněný na webové stránce <https://www.edcargo.cz/politiky-spolecnosti>, a zavazuje se dodržovat zásady v něm uvedené.
19. Kupující prohlašuje a ujišťuje Prodávajícího, že dodržuje a bude dodržovat veškeré uvalené a účinné (mezinárodní) sankce (např. sankce v důsledku válečného konfliktu mezi Ruskem a Ukrajinou), a že nespolupracuje a nebude spolupracovat se subjekty, na které se tyto sankce vztahují, a že na něj samotného ani na žádnou z osob v jeho vlastnické či organizační struktuře ani na jejího skutečného beneficienta či majitele se žádné z přijatých sankčních opatření neuplatňuje a neuplatní. Na žádost Prodávajícího je Kupující povinen doložit tuto skutečnost samostatným písemným potvrzením.

V Praze dne


CD Cargo, a.s.
CD Cargo, a.s.

V Šuranoch dne


LOKO TRANS Slovakia, s.r.o.
LOKO TRANS Slovakia, s.r.o.